

**КАМЕРНО-ВОКАЛЬНОЕ ТВОРЧЕСТВО ЕВГЕНИЯ МАМОТА (К ПРОБЛЕМЕ
КОМПОЗИТОРСКОЙ РАБОТЫ НАД ПОЭТИЧЕСКИМ ТЕКСТОМ)**

CREAȚIILE VOCALE DE CAMERĂ ALE LUI EUGEN MAMOT (PROBLEMATICA
COMPONISTICĂ ÎN LUCRUL ASUPRA TEXTULUI POETIC)

EUGEN MAMOT'S VOCAL CHAMBER WORKS (COMPOSITIONAL ISSUES IN THE WORK
UPON THE POETIC TEXT)

ТАТЬЯНА КОАДЭ,

докторант,

Академия Музыки, Театра и Изобразительных искусств

Articolul reprezintă o analiză a creațiilor vocale de cameră ale compozitorului Eugen Mamot. Sunt menționate procedeele de bază utilizate de către E. Mamot în abordarea și tratarea textului poetic. Lucrarea cuprinde observații asupra tematicii, ideilor și imaginilor artistice, folosite de compozitor în creațiile vocale de cameră. Se enumeră lista autorilor versurilor și se dă o apreciere a transformărilor, cărora este supus textului poetic. În centrul atenției autorului sunt cele 15 romanțe, scrise pe tot parcursul activității componistice a lui Eugem Mamot.

Cuvinte-cheie: Eugen Mamot, compozitor din Republica Moldova, muzica vocală de cameră, poezie națională, romanță, textul poetic

The paper represents an analysis of the vocal chamber creations of the composer Eugen Mamot. The basic procedures applied by E. Mamot in the work on poetic texts are mentioned in the paper. The present work includes remarks upon the theme, ideas and artistic images used by the composer in the

vocal chamber creations. The list of the authors of the rhymes has been specified and a characterization of the transformations to which the poetic text conforms has been presented. The writer focuses on those 15 romances written by Eugen Mamot throughout his composition activity.

Keywords: *Eugen Mamot, composer of the Republic of Moldova, chamber vocal music, Moldova national poetry, romances, poetical text.*

Евгений Мамот является одним из тех композиторов Республики Молдова, чье творчество отличается жанровым разнообразием. Среди всего объема его сочинений выделяются хоровые, камерные и симфонические опусы [1, с. 187 - 203]. При этом основу составляют произведения для детских хоровых коллективов: обработки народных мелодий, а также оригинальные композиции на стихи молдавских поэтов. Второй по значению жанровой сферой творчества Е. Мамота является камерная музыка: инструментальная и вокальная. Среди инструментальных опусов композитора следует назвать пьесы для фортепиано, сочинения для скрипки, кларнета, саксофона и ансамбля скрипачей в сопровождении фортепиано, произведения для струнного квартета. Экспериментируя в более крупных жанровых формах, композитором созданы увертюра и ряд пьес для симфонического оркестра, кантаты для различных хоровых составов, солистов и симфонического оркестра.

К сочинению камерно-вокальных произведений Е. Мамот впервые обратился в конце 80-х годов XX века. Тогда появились его вокализ и шесть романсов: *Птица желаний*¹, (*Pasăre de dor*), *Мэрицишоры* (*Mărțișoare*), *Звезда молодости зовет* (*Cheamă steaua tinereții*), *Дойна* (*Doina*), *Осень* (*Toamna*), *Родина* (*Patrie*). Последние камерно-вокальные опусы: *Учитель с сединою в волосах* (*Învățător cu dalbe plete*), *Мне бы достаточно* (*Mi-ar fi deajuns*), *Чувствую, как теряю тебя* (*Eu simt cum te pierd*), *Если бы я сказал тебе* (*Dacă ți-aș spune*), *И зовут меня журавли* (*Mă cheamă cocorii*), *Давай утаим от мира* (*Hai lumii s-o taceam*), *Foicică, doi bujori, Уйди, грусть, в пустую долину* (*Du-te dor în valea sacă*), – были созданы после длительного перерыва: в 2009–2011 гг.² Таким образом, между ранними и поздними романсами композитора существует большой временной разрыв – около 30 лет, на протяжении которых основное внимание Е. Мамот сконцентрировал на хоровой музыке.

Несмотря на такую временную рассредоточенность, камерно-вокальное творчество Е. Мамота характеризуется стилевым единством, которое проявляется во всех сторонах организации материала: в работе с литературными первоисточниками, в трактовке средств музыкального языка.

Так, в выборе поэтических текстов Е. Мамот постоянен: он использует исключительно произведения национальных поэтов. При этом композитор предпочитает творчество поэтов-современников: Штефана Лозие, Григория Виеру, Семиона Гимпу, Стелианы Грамма, Николая Маткаша. К стихам некоторых из них Е. Мамот обращается неоднократно, творчество других привлекает его лишь единожды. Например, находясь в долголетней дружбе с Н. Маткашем, Е. Мамот однажды получил от него в подарок сборник авторских стихов. Некоторые из них композитор решил положить на музыку и сделать, таким образом, ответный жест поэту. Так в 2009 г. были созданы романсы *Если*

¹ Здесь и далее – перевод с румынского языка на русский наш – Т. К.

² К сожалению, некоторые рукописи романсов Е. Мамота оказались безвозвратно утеряны, и на сегодняшний день можно с точностью говорить о 15 сочинениях данного жанра.

бы я сказал тебе (*Dasă ți-aș spune*) и Зовут меня журавли (*Mă cheată cocorii*), в 2010 – Чувствую, как теряю тебя (*Eu simt cum te pierd*), а в 2011 – Давай утаим от мира (*Hai lumii s-o tacem*). Отдавая дань памяти безвременно ушедшей из жизни Ст. Грамма, композитор сочинил в 2009 году, к юбилею поэтессы, музыку на ее стихи *Учитель с сединою в волосах* (*Învățător cu dalbe plete*) и *Мне бы достаточно* (*Mi-ar fi deajuns*).

Естественным для Е. Мамота был интерес к стихотворениям Г. Виеру: как поэту, так и композитору свойственно тяготение к миру детей. Известно, сколь велико значение Г. Виеру в развитии молдавской детской литературы. Не случайно также и Е. Мамота, автора многочисленных хоровых сочинений для детей, считают «отцом» национальной детской хоровой музыки. Так, на тексты Г. Виеру возникли камерно-вокальные произведения Е. Мамота *Мама* и *Осень*.

К стихотворению В. Руснака *Родина* (*Patrie*) Е. Мамот обратился в 1985 г., когда в общественной идеологии резко возросло чувство национального самосознания и патриотизма. В *Родине* Е. Мамота привлекло выражение чувства любви к отечеству, а также восхищения богатствами и красотами родного края.

На стихи Шт. Лозие Е. Мамотом была написана вокальная миниатюра *Мэрцишоры* (*Mărțișoare*). По словам самого композитора, ему хотелось создать такое произведение, в котором можно было бы показать колорит народных молдавских мелодий. Стихотворение Шт. Лозие как нельзя лучше соответствует данному замыслу, повествуя о праздновании традиционного для молдавского народа праздника весны, связанного с обычаем дарить мэрцишоры.

Еще одним автором, на чьи стихи Е. Мамот сочиняет вокальную музыку фольклорной ориентации, является А. Чокану. Романс *Звезда молодости зовет* (*Cheată steaua tinereții*) на текст А. Чокану появился спустя короткое время после создания романса *Мэрцишоры*, поэтому интонационно-мелодически оба произведения очень близки.

В последних двух своих камерно-вокальных сочинениях: *Foicică, doi bujori* и *Уйди, тоска, в пустую долину* (*Du-te dor în valea sacă*), – Е. Мамот проявил интерес к стихотворным формам молдавского фольклора. В основу романсов легли народные слова³.

В своих камерно-вокальных произведениях Е. Мамот раскрывает различные темы, идеи и образы. Чаще всего композитора привлекает любовно-лирическая тематика. Ей посвящены несколько романсов. Так, *Pasăre de dor* на слова С. это пейзажная зарисовка, в которой лирические воспоминания и тоска любви отождествляются с грустью осенних изменений в окружающей природе. В сочинении *Eu simt cum te pierd* на стихи Н. Маткаша изящно, посредством богатых эмоциональных и психологических оттенков, воплощены тонкие душевные переживания, связанные с потерей и поиском любимого человека. В другом произведении на слова Н. Маткаша *Hai lumii s-o tacem*, автор обращается к любимой с просьбой утаить свою пылкую страсть от всего мира, чтобы сберечь свои чувства, как самый ценный подарок судьбы.

³ Нельзя упускать из внимания тот факт, что к этому времени у Е. Мамота накоплен достаточно серьезный опыт по обработке народных мелодий и песен. Это проявилось как в крупных вокально-симфонических жанрах – кантате *Посиделочные песни* (*Cîntec de șezătoare*), так и в музыке, написанной для хора – *Ты приходи, родной, приходи* (*Să-mi vii, ruiule, să-mi vii*), *Бэтушика* (*Bătușică*), *Свадебная песня* (*Cîntec de nuntă*), *Ильяна-красавица* (*Fa, Ileană-Duduleană*), и др.

В последние годы Е. Мамоту оказалась близка идея философского размышления о жизни и смерти. В романсе *Mă cheamă cocorii* образы природы передают настроение человека, оказавшегося наедине со своими мыслями и переживаниями в последние моменты бытия. Перед его глазами жизнь проходит, словно кадры из фильма: пейзажи солнечного лета сменяются картинами зимнего оцепенения. Значительность происходящего усиливается символистическими сравнениями: девушка в белом одеянии призывает в светлые дали, к жизни, девушка в черном манит в неизведанное темное пространство. Мысли о необъятности жизни и времени нашли воплощение и в романсе на стихи Ст. Граммы *Mi-ar fi de-ajuns*, в котором отражено мироощущение человека, воспринимающего себя как единую часть вселенной и размышляющего о жизни и смерти.

Естественной для камерно-вокального творчества Е. Мамота стала и тема учительского призвания, раскрываемая в романсе *Învățător cu dalbe plete* на стихи Ст. Грамма. По-видимому, эта тема оказалась близкой композитору по своей сути, так как на протяжении всей своей жизни, с юных лет и по сегодняшний день Е. Мамот неразрывно связан с педагогической деятельностью. *Învățător cu dalbe plete* – это романс-воспоминание о школьных годах, пронизанный чувством уважения к пожилому учителю.

Как уже упоминалось, небезразличными композитору оказались пафосно-патриотические идеи, которые нашли свое отражение в камерно-вокальном произведении *Patrie*. По своему содержанию и мелодическому строению данное произведение может быть названо гимном-одой Родине.

Анализ названных камерно-вокальных сочинений Е. Мамота показывает, что, работая над поэтическим текстом, композитор в разной степени его трансформирует. Чаще всего структура музыкальной конструкции определяется стихотворной формой: строка текста укладывается в рамки музыкальной фразы, поэтическая строфа (обычно - катрен) является композиционной основой для куплета, написанного, как правило, в форме периода, а общая схема романсов определяется понятиями *куплетная* или *куплетно-вариационная* форма.

Единственным произведением, поэтический текст которого остался неизменен, является романс *Învățător cu dalbe plete* на стихи Ст. Грамма. Стихотворение поэтессы содержит 4 строфы ($a+b+c+d$). В музыке у Е. Мамота они решены как два куплета, каждый из которых написан в простой двухчастной форме ($a+b+a+b$).

Обычно же композитор вносит некоторые изменения в текст. Минимальные сводятся к добавлению отдельных слогов или слогосочетаний к исходному тексту. К примеру, в романсе *Cheamă steaua tinereții*, каждый куплет завершается вокально-инструментальной кодой, в которой хор на слог *la* вокализирует основную мелодию на фоне фортепианного сопровождения.

Иногда Е. Мамот прибегает к повторению поэтических строк с целью усиления их художественного воздействия. Так, в романсе *Patrie* поэтический текст дополнен еще одной строкой (*Numai tu, țara mea*), утверждающей главную поэтическую идею сочинения. В романсах *Dacă ți-aș spune*, *Mă cheamă cocorii* повторены две последние строки каждой строфы, что также указывает на их ключевое значение.

В некоторых произведениях, отталкиваясь от четко выраженных стихотворных катренов, композитор создает куплетную форму типа *zanep – prinev*, выделяя один из катренов в качестве неоднократно повторяемого припева и чередуя его с изменяемым по

тексту запевом. Примером могут служить романсы *Hai lumii s-o tacem*, *Cheamă steaua tinereții*, *Mi-ar fi de-ajuns*, *Pasăre de dor*.

В камерно-вокальных произведениях на стихи Н. Маткаша композитор подвергает первоначальный текст более существенным изменениям. Например, в сочинении *Eu simt cum te pierd*, вторая поэтическая строфа отсутствует, в названии вместо *Și simt cum te pierd*) предлог *și* заменяется местоимением *Eu* (*Eu simt cum te pierd*), внутри самих стихов композитор добавляет к авторскому тексту свои собственные слова. Подобным образом Е. Мамот поступает в романсе *Dacă ți-aș spune*, в котором к началу некоторых поэтических строк добавлены слоги *hai* и *măi*, в других строках в незначительной степени изменен текст.

Совсем иначе трактуются стихи Г. Виеру, к творчеству которого Е. Мамот обратился в романсах *Дойна* и *Осень*. Первое из них в оригинале называется *Мама* и является детским стихотворением, состоящим из двух четверостиший. Композитор полностью меняет структуру текста приемом неоднократного повторения стихотворных строчек в различной последовательности. Так образуются два куплета-эпизода, завершающиеся вокализом на гласную *a*.

Таким образом, Е. Мамот очень требовательно подходит к выбору стихов для своих романсов и тщательно работает с отобранными поэтическими текстами, чтобы они полностью соответствовали его художественной идее.

Библиографические ссылки

1. СЮБАНУ-СУНОМЛИН, И. *Repertoriul general al creației muzicale din Republica Moldova (ultimele două decenii ale secolului XX)*. Chișinău: Cartea Moldovei, 2006.